



**La
niña
del
bosque**

**The
Girl in
the
Forest**

**Cuento original
Escrito e ilustrado
por Ashley Scamehorn
Serie Leamos**

**an original story
Written and Illustrated
by Ashley Scamehorn
Serie Leamos**

The Girl in the Forest

an original story

Written & Illustrated by Ashley Scamehorn

Series Editor: Victoria Rodrigo

Assistant Editor: Ashleigh Cox

© 2018 Serie Leamos

Dear reader,

The book you are about to read was written by a Spanish undergraduate student of the World Languages & Cultures department at Georgia State University.

This project has been made with my Intermediate Spanish classes and the final product is a result of collaboration by the authors –students who wrote the original stories based on personal experiences– and by me, who directed and supervised the whole process.

I hope you will find the stories in the Leamos Collection, appealing, interesting, and enjoyable. Above all, I hope that these stories will help you love reading and reading in Spanish.

¡Espero que lo disfruten!

Victoria Rodrigo

VOCABULARY

el trigésimo aniversario- thirtieth birthday

un aborto natural- miscarriage

dolorosa- painful

por culpa de- because

cálida- warm

el tronco de árbol- tree stump

acercar- to approach

quedar/ estar embarazada- to be pregnant

reír- to laugh

Characters

- Victoria y su esposo
- El médico
- La niña del bosque

Locations

- La casa de Victoria y de su esposo
- El bosque del sueño
- La clínica del médico



Había una vez
una mujer que
quería una
familia. Esta
mujer se
llamaba Victoria.

Once upon a
time, there was
a woman who
wanted a
family. This
woman was
named
Victoria.



Ella se casó con un humilde empleado de una tienda local. Los dos vivieron en una casa modesta en las afueras de la ciudad.



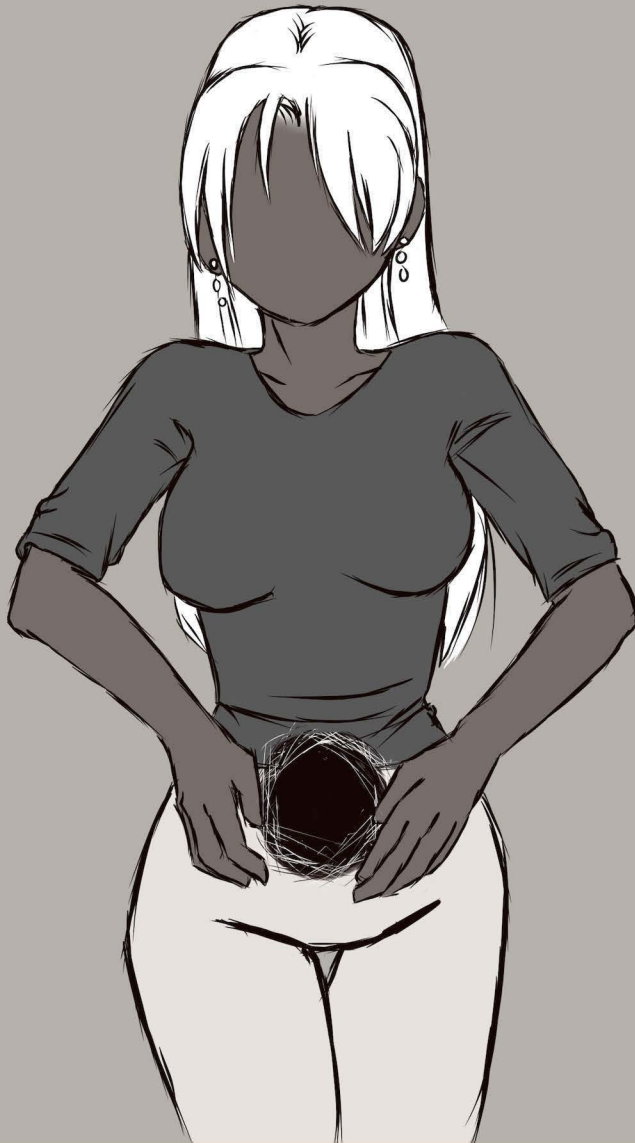
She married a humble employee of a local store. The two lived in a modest house on the outskirts of the city.



Durante muchos años, ella fue muy feliz. Sin embargo, algo cambió en su *trigésimo aniversario*.

For many years, she was very happy. However, something changed on her *thirtieth anniversary*.

Victoria sintió un
vacío que no
podría llenar.



**Victoria felt
an emptiness
that she
couldn't fill.**



*“Una casa sin las
risas de niños no es
un hogar. Es una
solitaria prisión.”*

*“A house without
the laughter of
children isn’t a
home. It’s a
lonely prison.”*

So, Victoria and her husband tried to have a child. After many months, she became pregnant. Victoria was so happy that she began to choose names for her child and prepare the bedroom.



Entonces Victoria y su esposo intentaron tener un niño. Después de muchos meses, ella quedó embarazada. Victoria estaba tan feliz que comenzó a escoger los nombres para su bebé y preparar el cuarto.

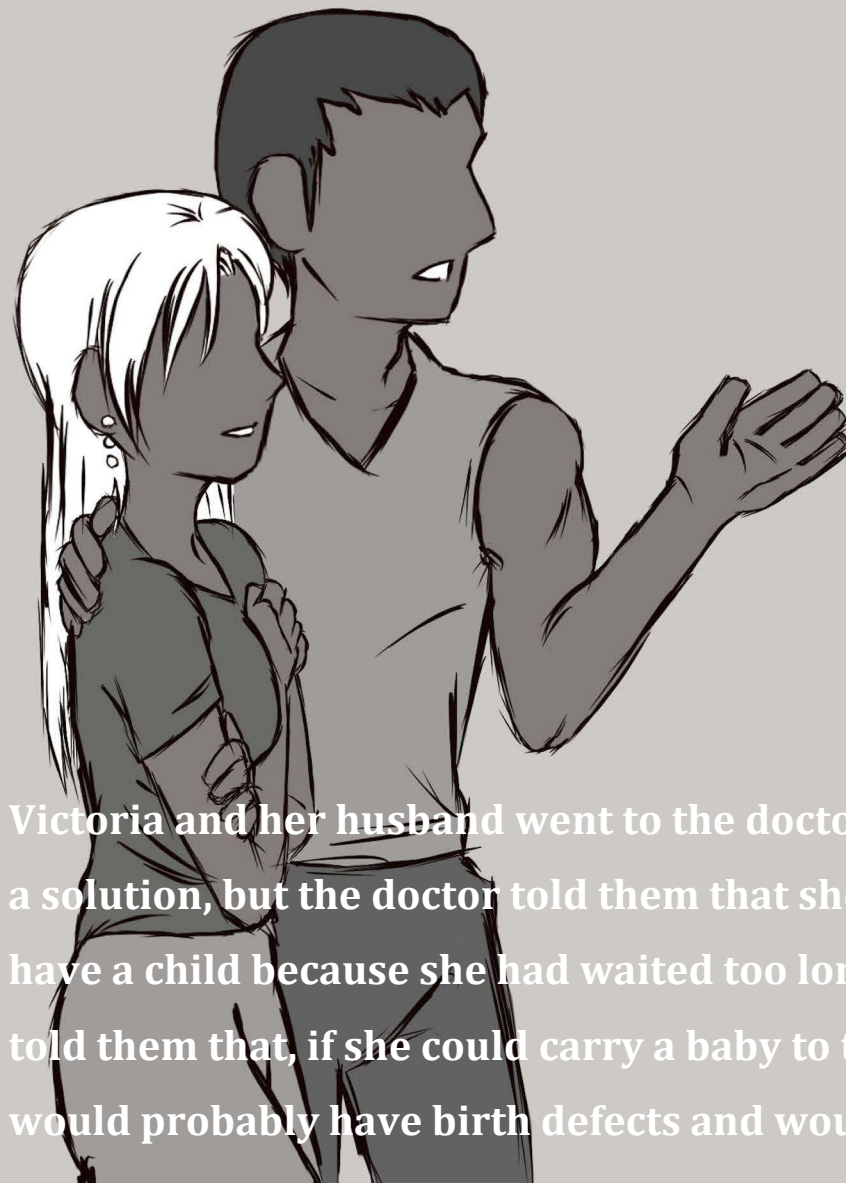


Suddenly, one day Victoria had a miscarriage. The loss was very painful, but Victoria decided to try it again. So a short time later, she became pregnant, but she lost her baby once again.



De pronto, un día Victoria tuvo *un aborto natural*. La pérdida fue muy *dolorosa*, pero Victoria decidió intentarlo otra vez. Así que al poco tiempo quedó embarazada, pero perdió a su bebé una vez más.

Victoria y su esposo fueron al médico para buscar una solución, pero el médico les dijo que ella no podría tener un niño porque había esperado demasiado tiempo. También les dijo que si pudiera llevar un bebé a término, probablemente tendría defectos de nacimiento y moriría.



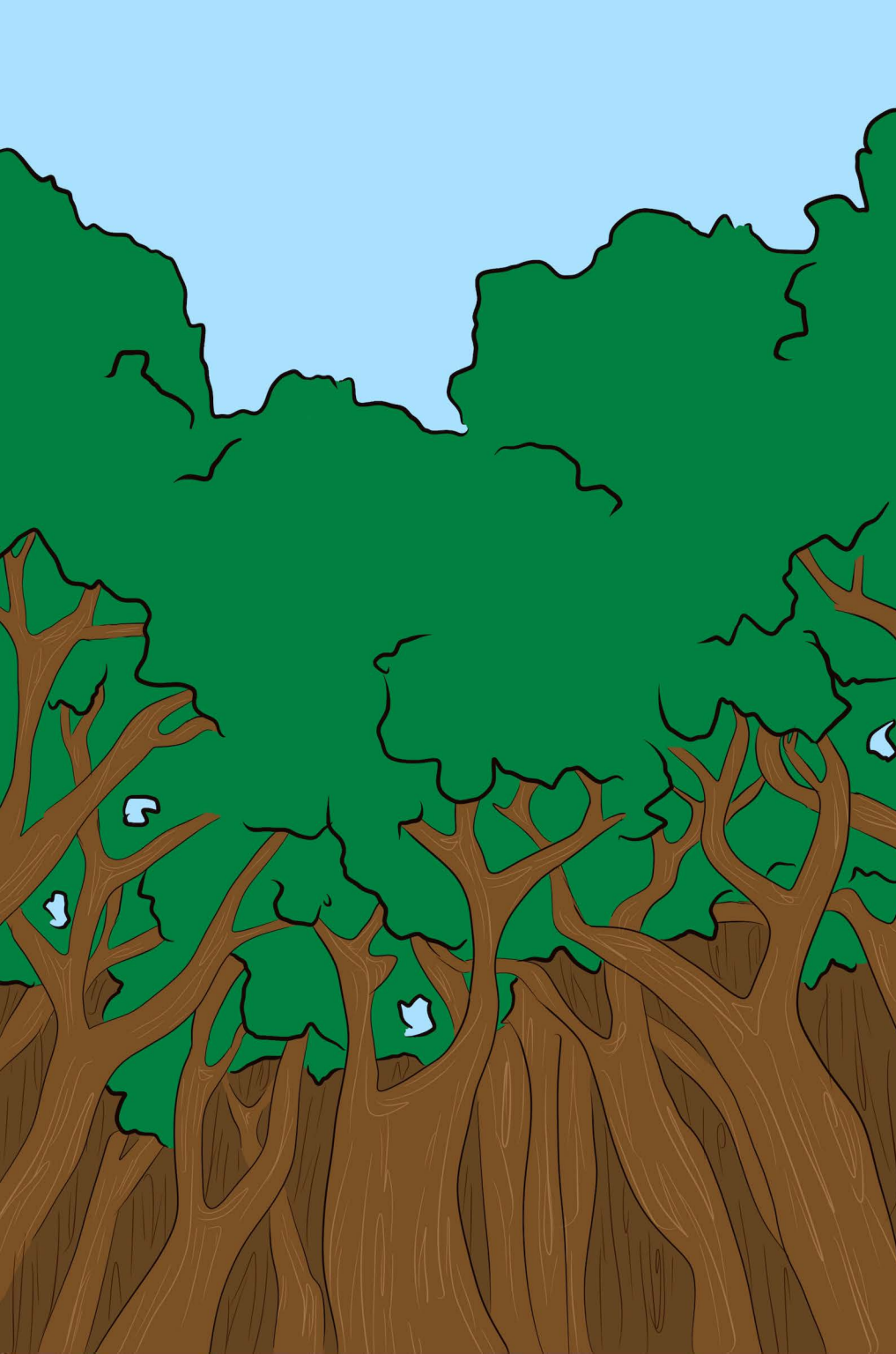
Victoria and her husband went to the doctor to look for a solution, but the doctor told them that she couldn't have a child because she had waited too long. He also told them that, if she could carry a baby to term, it would probably have birth defects and would die.



Luego, una noche, Victoria tuvo un sueño extraño.

Later, one night, Victoria had a strange dream.





En su sueño,
Victoria caminaba
por un bosque
grande de árboles
altos.

**In her dream,
Victoria was
walking
through a large
forest of tall
trees.**

The sun was shining between the trees with its rays of warm light. The breeze was smooth and fresh, and the birds were singing in the trees. Victoria continued her walk through the forest enjoying the plants and animals.

El sol brillaba entre los árboles con sus rayos de luz *cálida*. El viento era suave y fresco y los pájaros cantaban en los árboles. Victoria continuaba su camino por el bosque disfrutando de la flora y la fauna.





Después de algún tiempo, llegó a un claro en el bosque. En el centro del claro había un viejo tronco de árbol y en el tronco había una niña pequeña.

In her dream, and after some time, she arrived at a clearing in the woods. In the center of the clearing, there was an old tree stump, and on the stump, there was a little girl.





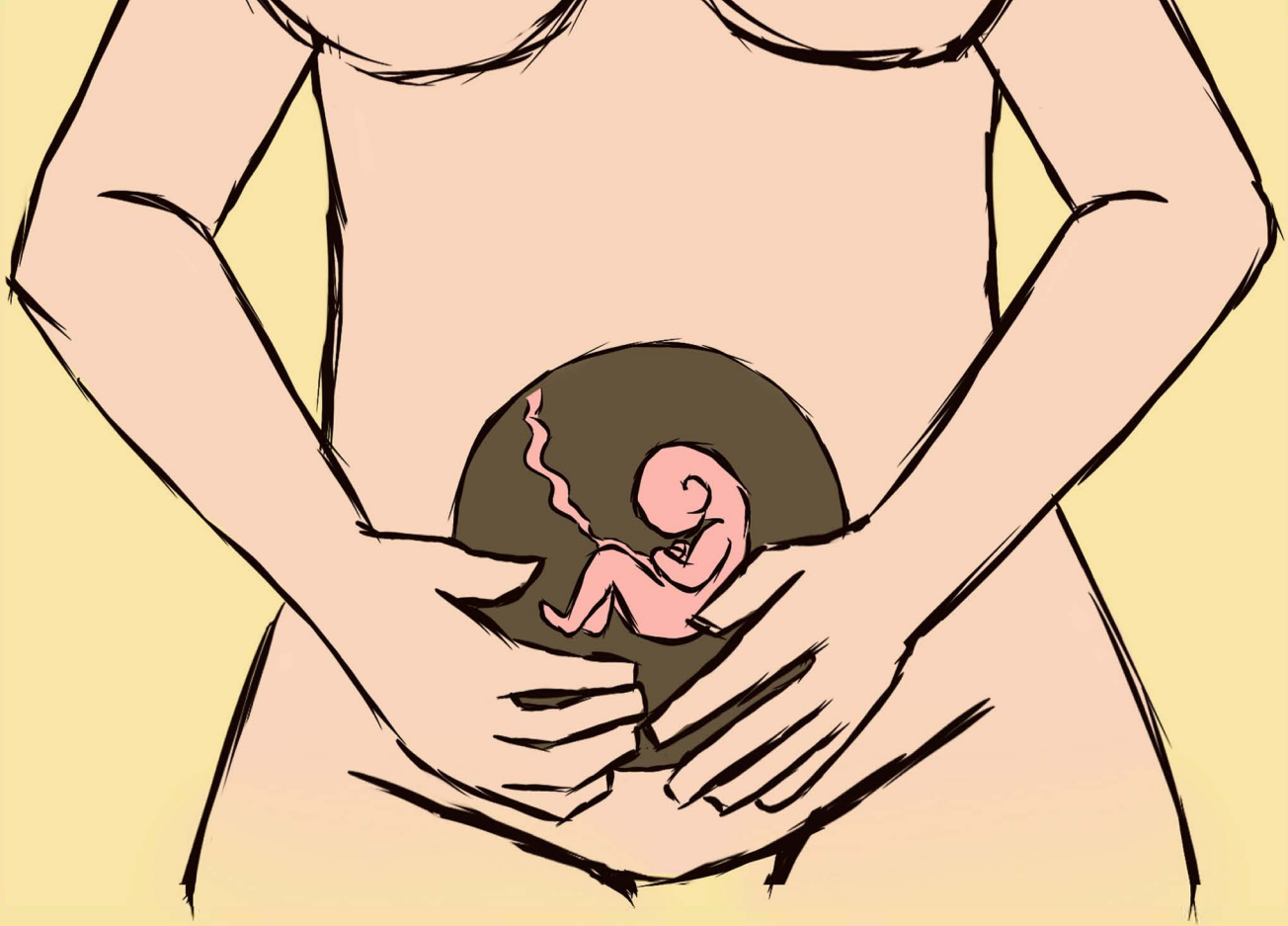
The girl had long, dark hair. Her skin was white, and she had large, blue eyes. Victoria fell in love with the child the moment she saw her.

La niña tenía el pelo oscuro y largo. Su piel era blanca y tenía unos grandes ojos azules. Victoria se enamoró de la niña en el momento que la vio.

Victoria se *acercó* a la niña y la levantó en sus brazos. La niña se rio y esas risas llenaron a Victoria con extrema calidez.

Victoria approached the girl and picked her up in her arms. The girl laughed, and that laughter filled Victoria with extreme warmth.





When Victoria woke up the next day, she found that she was pregnant and that this time, she wouldn't lose her baby.

Al día siguiente, cuando Victoria se despertó, supo que estaba embarazada y que esta vez no perdería a su bebé.



Y esta, mis
queridos lectores,
es mi historia.

**And this, my dear
readers, is my
story.**